

SONY SLT-A65/A65V/A77/A77V

日本語

お詫びと訂正

取扱説明書とαハンドブックに誤りがありましたので、訂正いたします。

取扱説明書 45ページ/αハンドブック 44ページ(SLT-A65V)
誤 : **BRK S** (1枚ブラケット) : 露出を段階的にずらして、指定した枚数の画像を1枚ずつ撮影する。
正 : **BRK S** (1枚ブラケット) : 露出を段階的にずらして、合計3枚の画像を1枚ずつ撮影する。

取扱説明書 147ページ/αハンドブック 145ページ(SLT-A65V)
誤 : 基準の露出に対して、上下にずらす値の幅(段数)を指定すると、自動的に露出値をずらして合計3枚または5枚の画像を撮影します。
正 : 基準の露出に対して、上下にずらす値の幅(段数)を指定すると、自動的に露出値をずらして合計3枚の画像を撮影します。

誤 : 「1枚ブラケットのときは撮影する枚数も選ぶ。」
上記の文章は削除してください。

取扱説明書 178ページ/αハンドブック 176ページ(SLT-A65V)
取扱説明書 194ページ(SLT-A77V)
誤 : 赤目軽減発光 入
正 : 赤目軽減発光 切

ファインダーでの撮影について(SLT-A65V/A77V)

高解像度、高コントラストのXGA・有機ELファインダーを搭載しています。視認性の良いファインダーを実現するため、様々な要素のバランスを重視した設計を行い、35mmフルサイズセンサーを搭載しているDSLR-A900に迫る広い視野角と、長いアイポイントを実現しています。

撮影時のヒント

- ファインダーの周辺部分の画像が少し歪んで見える場合がありますが、故障ではありません。構図の隅々まで確認して撮影したいときは、液晶モニターも使用してください。
- ファインダーをのぞきながらパンしたり、視線を上下左右に動かすと、ファインダーの画像が歪んだり、色合いが変わって見える場合があります。これはレンズや表示デバイスの特性によるもので、故障ではありません。なるべくファインダーの中央付近を見るようにして撮影してください。

English Correction

There has been the following error in the “Instruction Manual” and “α Handbook.”

Instruction Manual: page 45/α Handbook: page 46 (SLT-A65/A65V)
Incorrect: **BRK S** (Single Bracket): You can shoot the specified number of images, shot by shot, each with different degrees of exposure.
Correct: **BRK S** (Single Bracket): You can shoot 3 images, shot by shot, each with different degrees of exposure.

α Handbook: page 140 (SLT-A65/A65V)
Incorrect: Specify the value of deviation (steps) from the base exposure, and the camera shoots 3 or 5 images while automatically shifting the exposure.
Correct: Specify the value of deviation (steps) from the base exposure, and the camera shoots 3 images while automatically shifting the exposure.

α Handbook: page 141 (SLT-A65/A65V)
Incorrect: “Select the number of images to be shot when [Single Bracket] is selected.”
Delete the sentence above.

Instruction Manual: page 187 (SLT-A77/A77V)
Incorrect: Red Eye Reduction On
Correct: Red Eye Reduction Off

Notes on shooting with the viewfinder (SLT-A65/A65V/A77/A77V)

This camera is equipped with an XGA Organic Electro-Luminescence viewfinder with high resolution and high contrast. This viewfinder achieves a wide viewing angle and a long eye relief, approaching that of the DSLR-A900 equipped with a 35 mm full size sensor. This camera is designed to provide an easily viewable viewfinder by appropriately balancing various elements.

Tips on shooting

- The image may be slightly distorted near the corners of the viewfinder. This is not a malfunction. When you want to check every detail of the entire composition, you can also use the LCD monitor.
- If you pan the camera while looking into the viewfinder or move your eyes around, the image in the viewfinder may be distorted or the color of the image may change. This is a characteristic of the lens or display device and is not a malfunction. When you shoot an image, we recommend that you look at the center area of the viewfinder.

Français Correction

Les erreurs suivantes sont survenues dans le « Mode d’emploi » et le « Guide pratique de α ».

Mode d’emploi : page 45/Guide pratique de α : page 46 (SLT-A65/A65V)
Incorrect : **BRK S** (Bracket simple) : Vous pouvez capturer le nombre d’images spécifié prise de vue par prise de vue, chacune avec un degré d’exposition différent.
Correct : **BRK S** (Bracket simple) : Vous pouvez capturer 3 images prise de vue par prise de vue, chacune avec un degré d’exposition différent.

Guide pratique de α : page 144 (SLT-A65/A65V)
Incorrect : Indiquez la valeur de déviation (incrément) à partir de l’exposition de base, et l’appareil effectue 3 ou 5 prises de vue en décalant automatiquement l’exposition.
Correct : Indiquez la valeur de déviation (incrément) à partir de l’exposition de base, et l’appareil effectue 3 prises de vue en décalant automatiquement l’exposition.

Guide pratique de α : page 145 (SLT-A65/A65V)
Incorrect : « Sélectionnez le nombre d’images à prendre lorsque [Bracket simple] est sélectionné. »
Supprimer la phrase ci-dessus.

Mode d’emploi : page 194 (SLT-A77/A77V)
Incorrect : Réd. yeux rouges ON
Correct : Réd. yeux rouges OFF

Remarques sur la prise de vue avec le viseur (SLT-A65/A65V/A77/A77V)

Cet appareil photo est équipé d’un viseur XGA Électroluminescent Organique avec haute résolution et contraste élevé. Ce viseur réalise un grand angle de prise de vues et un long tirage d’anneau, ressemblant à celui du DSLR-A900 équipé d’un capteur plein format de 35 mm. Cet appareil est conçu pour offrir un viseur avec lequel vous pouvez facilement voir en équilibrant correctement différents éléments.

Conseils sur la prise de vue

- L’image peut légèrement être déformée dans les coins du viseur. Ceci n’est pas une anomalie. Lorsque vous souhaitez vérifier chaque détail de toute la composition, vous pouvez également utiliser l’écran LCD.
- Si vous faites un plan panoramique tout en regardant dans le viseur ou en bougeant vos yeux, l’image dans le viseur peut être déformée ou la couleur de l’image peut changer. C’est une caractéristique de l’objectif ou de l’écran, et non une anomalie. Lorsque vous prenez une image, nous vous conseillons de regarder au centre du viseur.

Italiano

Correzione

Nelle “Istruzioni per l’uso” e nella “Guida all’uso α” è presente il seguente errore.

Istruzioni per l’uso: pagina 44/Guida all’uso α: pagina 48 (SLT-A65/A65V)
Errato: **BRK S** (Esp. a forc. singola): È possibile riprendere il numero specificato di immagini una alla volta, ciascuna con gradi diversi di esposizione.
Corretto: **BRK S** (Esp. a forc. singola): È possibile riprendere 3 immagini una alla volta, ciascuna con gradi diversi di esposizione.

Guida all’uso α: pagina 153 (SLT-A65/A65V)
Errato: Specificare il valore della deviazione (in passi) dall’esposizione di base, e la fotocamera scatterà 3 o 5 immagini variando automaticamente l’esposizione.
Corretto: Specificare il valore della deviazione (in passi) dall’esposizione di base, e la fotocamera scatterà 3 immagini variando automaticamente l’esposizione.

Guida all’uso α: pagina 153 (SLT-A65/A65V)
Errato: “Selezionare il numero di immagini da riprendere quando si seleziona [Esp. a forc. singola].”
Eliminare la frase riportata sopra.
Istruzioni per l’uso: pagina 196 (SLT-A77/A77V)
Errato: Rid. occ. rossi Attiv.
Corretto: Rid. occ. rossi Disattiv.

Note sulla ripresa con il mirino (SLT-A65/A65V/A77/A77V)

Questa fotocamera è dotata di un mirino XGA a elettroluminescenza organica, ad alta risoluzione e ad alto contrasto. Questo mirino offre un ampio campo visivo e una lunga distanza della pupilla dal piano focale (eye relief), che lo rendono simile al mirino del modello DSLR-A900, dotato di sensore a pieno formato 35 mm. Questa fotocamera è progettata per fornire un mirino che faciliti la visione, bilanciando in modo appropriato svariati elementi.

Suggerimenti sulla ripresa

- L’immagine potrebbe essere lievemente distorta in prossimità degli angoli del mirino. Non si tratta di un malfunzionamento. Quando si desidera controllare ogni dettaglio dell’intera composizione, è possibile utilizzare anche il monitor LCD.
- Se si panoramica con la fotocamera mentre si guarda nel mirino o si muovono gli occhi, l’immagine nel mirino potrebbe risultare distorta o il colore dell’immagine potrebbe cambiare. Questa è una caratteristica dell’obiettivo o del dispositivo di visualizzazione, e non si tratta di un guasto. Quando si riprende un’immagine, si consiglia di guardare nell’area centrale del mirino.

Español

Corrección

Se ha producido el siguiente error en el “Manual de instrucciones” y en la “Guía práctica de α”.

Manual de instrucciones: página 43/Guía práctica de α: página 46 (SLT-A65/A65V)
Incorrecto: **BRK S** (Var. exp. sencilla): Puede tomar el número especificado de imágenes, toma por toma, con distintos grados de exposición.
Correcto: **BRK S** (Var. exp. sencilla): Puede tomar 3 imágenes, toma por toma, con distintos grados de exposición.

Guía práctica de α: página 144 (SLT-A65/A65V)
Incorrecto: Especifique el valor de desviación (pasos) con respecto a la exposición base y la cámara tomará 3 ó 5 imágenes cambiando la exposición automáticamente.
Correcto: Especifique el valor de desviación (pasos) con respecto a la exposición base y la cámara tomará 3 imágenes cambiando la exposición automáticamente.

Guía práctica de α: página 145 (SLT-A65/A65V)
Incorrecto: “Seleccione el número de imágenes que se toman cuando se selecciona [Var. exp. sencilla].”
Borre la frase anterior.

Manual de instrucciones: página 189 (SLT-A77/A77V)
Incorrecto: Reducción de ojos rojos Activar
Correcto: Reducción de ojos rojos Desactivar

Notas sobre la toma de imágenes con el visor (SLT-A65/A65V/A77/A77V)

Esta cámara está equipada con un visor de electroluminiscencia orgánica XGA de alta resolución y alto contraste. Este visor logra un amplio ángulo de visión y una larga distancia del ocular al ojo, aproximándose a la de la DSLR-A900, que está equipada con un sensor de 35 mm de tamaño completo. Esta cámara se ha diseñado dando un equilibrio apropiado a varios elementos para proporcionar un visor de fácil visibilidad.

Consejos para la toma de imágenes

- Es posible que la imagen esté ligeramente distorsionada cerca de las esquinas del visor. Esto no es indicio de un mal funcionamiento. Cuando quiera comprobar todos los detalles de la composición al completo, también puede utilizar el monitor LCD.
- Si mueve la cámara mientras mira por el visor o mueve los ojos a su alrededor, es posible que la imagen del visor electrónico aparezca distorsionada o puede que cambie el color de la imagen. Esta es una característica del objetivo o del dispositivo de visualización y no es indicio de un mal funcionamiento. Al tomar imágenes le recomendamos que mire al área central del visor.

Português

Correção

Houve os seguintes erros no “Manual de instruções” e no “Manual da α”.

Manual de instruções: página 43/Manual da α: página 46 (SLT-A65/A65V)
Incorrecto: **BRK S** (Bracket Único): Pode disparar um número determinado de imagens, disparo a disparo, cada uma com valores diferentes de exposição.
Correto: **BRK S** (Bracket Único): Pode disparar 3 imagens, disparo a disparo, cada uma com valores diferentes de exposição.

Manual da α: página 147 (SLT-A65/A65V)
Incorrecto: Especifique o valor do desvio (passos) da exposição de base e a câmara dispara 3 ou 5 imagens enquanto altera automaticamente a exposição.
Correcto: Especifique o valor do desvio (passos) da exposição de base e a câmara dispara 3 imagens enquanto altera automaticamente a exposição.

Manual da α: página 147 (SLT-A65/A65V)
Incorrecto: “Selecione o número de imagens a serem fotografadas quando é selecionado [Bracket Único].”
Elimine a frase acima.

Manual de instruções: página 192 (SLT-A77/A77V)
Incorrecto: Red.olho verm. Lig.
Correcto: Red.olho verm. Desligado

Notas acerca de fotografar/filmar usando o visor (SLT-A65/A65V/A77/A77V)

Esta câmara está equipada com um visor Eléctro-Luminescente Orgânico XGA de alta resolução e de alto contraste. Este visor tem um ângulo de visão muito amplo e conforto muito grande para os olhos, aproximando-se da DSLR-A900 equipada com um sensor equiparado em dimensão ao filme de 35 mm. Esta câmara foi concebida para disponibilizar um visor de grande visibilidade ao equilibrar vários elementos da melhor forma.

Sugestões para fotografar/filmar

- A imagem poderá estar ligeiramente distorcida perto dos cantos do visor. Isto não é uma avaria. Quando quiser verificar todos os pormenores da composição no seu todo, também pode utilizar para o efeito o monitor LCD.
- Se fizer o varrimento da câmara enquanto olha através do visor ou move os olhos à volta, a imagem no visor pode ser distorcida ou a cor da imagem pode mudar. Isto é uma característica da objectiva ou do dispositivo de visualização e não uma avaria. Quando fotografa/filma uma imagem, recomendamos que olhe através da área central do visor.

中文（繁體字）

更正

“使用說明書”和“α手冊”中出現下列錯誤。

使用說明書：第39頁/α手冊：第44頁（SLT-A65/A65V）
錯誤: **BRK S**（單張階段曝光）：您可一張接著一張拍攝指定數量的影像，且每張曝光程度不同。
正確: **BRK S**（單張階段曝光）：您可一張接著一張拍攝3張影像，且每張曝光程度不同。

α手冊：第132頁（SLT-A65/A65V）
錯誤: 指定從基本曝光開始的偏移值（步長），相機便可在拍攝3或5張影像的同時，自動變更曝光。
正確: 指定從基本曝光開始的偏移值（步長），相機便可在拍攝3張影像的同時自動變更曝光。

α手冊：第133頁（SLT-A65/A65V）
錯誤: “選擇在選取〔單張階段曝光〕後，要拍攝的影像數目。”
刪除上句。

使用說明書：第169頁（SLT-A77/A77V）
錯誤: 紅眼減弱 開
正確: 紅眼減弱 關

關於用觀景窗拍攝的注意事項（SLT-A65/A65V/A77/A77V）
本相機配有解析度和對比度都很高的XGA有機電激發光觀景窗。此觀景窗的視角寬且長視距離長，幾乎與配有35 mm全尺寸感應器的DSLR-A900達到相同水準。本相機特別設計為藉由妥善平衡各種要素，來使觀景窗更便於觀看。

拍攝秘訣

- 靠近觀景窗角落的影像可能會稍微變形。這不是故障。當您想檢查整個構圖的每項細節時，也可以使用LCD螢幕。
- 若在觀看觀景窗時橫移相機或看向別處，觀景窗中的影像可能會變形或影像顏色改變。這是鏡頭或顯示裝置的特性，不是故障。拍攝影像時，我們建議您看觀景窗的中央區域。

中文（简体字）

更正

在“使用说明书”和“α手册”中有如下错误。

使用说明书：第37页（仅针对中国以外用户）/第52页（仅针对中国用户）/α手册：第41页（SLT-A65/A65V）
错误: **BRK S**（单拍阶段曝光）：可逐张拍摄指定张数的影像，每张的曝光量都不同。
正确: **BRK S**（单拍阶段曝光）：可逐张拍摄3张影像，每张的曝光量都不同。

使用说明书：第160页（仅针对中国用户）/α手册：第128页（SLT-A65/A65V）
错误: 指定与基准曝光的差值（步级），相机会一边改变曝光一边拍摄3或5张影像。
正确: 指定与基准曝光的差值（步级），相机会一边自动改变曝光一边拍摄3张影像。

使用说明书：第160页（仅针对中国用户）/α手册：第129页（SLT-A65/A65V）
错误: “选择〔单拍阶段曝光〕以选择要拍摄影像的张数。”
删除以上句子。

使用说明书：第167页（仅针对中国以外用户）/第203页（仅针对中国用户）（SLT-A77/A77V）
错误: 减轻红眼闪光 开
正确: 减轻红眼闪光 关

使用取景器拍摄时的注意事项（SLT-A65/A65V/A77/A77V）
本相机配备高分辨率、强反差的XGA有机电子发光取景器。本取景器可获得广视角和长良视距，接近配备35 mm全尺寸传感器DSLR-A900的性能。本相机的设计旨在通过适当平衡各种元素提供易于观看的取景器。

拍摄技巧

- 取景器各角附近的影像可能稍微变形。这不是故障。如果要检查整个构图的所有细节，可以使用LCD监视器。
- 如果在观看取景器时拍摄相机或者环看四周时，取景器内的影像可能变形或者影像的颜色可能改变。这是镜头或显示设备的特性，不是故障。在拍摄影像时，我们建议您看取景器的中心位置。



ภาษาไทย

การแก้ไข

มีข้อคิดพลาตต่อไปนีใน “คำแนะนำการใช้งาน” และ “α Handbook”

α Handbook: หน้า 49 (SLT-A65/A65V)

ไม่ถูกต้อง: **BRK S** (พร้อมทีละภาพ): คุณสามารถถ่ายภาพที่ระบุจำนวนไว้ทีละภาพได้โดยแต่ละภาพ

มีระดับแสงที่ต่างกัน

ถูกต้อง: **BRK S** (พร้อมทีละภาพ): คุณสามารถถ่ายภาพ 3 ภาพทีละภาพได้ โดยแต่ละภาพมีระดับแสงที่ต่างกัน

α Handbook: หน้า 160 (SLT-A65/A65V)

ไม่ถูกต้อง: ให้ระบุค่าที่คลาดเคลื่อน (ระดับ) จากระดับแสงพื้นฐาน และกล้องจะถ่ายภาพ 3 หรือ 5 ภาพ

ขณะเปลี่ยนระดับแสงโดยอัตโนมัติ

ถูกต้อง: ให้ระบุค่าที่คลาดเคลื่อน (ระดับ) จากระดับแสงพื้นฐาน และกล้องจะถ่ายภาพ 3 ภาพขณะเปลี่ยนระดับแสงโดยอัตโนมัติ

α Handbook: หน้า 160 (SLT-A65/A65V)

ไม่ถูกต้อง: “เลือกจำนวนภาพที่ต้องการถ่ายเมื่อเลือก [พร้อมทีละภาพ]”

ลบประวัติย้อนด้านบน

ภาพตัวอย่าง

หมายเหตุเกี่ยวกับการถ่ายภาพโดยใช้ช่องมองภาพ (SLT-A65/A65V/A77/A77V)
กล้องนี้มีช่องมองภาพ XGA Organic Electro-Luminescence ที่มีความละเอียดสูงและคอนทราสต์สูง ช่องมองภาพนี้สามารถมองมุมกว้างและพักสายตาได้ ซึ่งใกล้เคียงกับ DSLR-A900 ที่มีเซ็นเซอร์เต็มตัว 35 มม. กล้องนี้ได้รับการออกแบบใหม่ช่องมองภาพที่สามารถมองผ่านได้ง่ายโดยการปรับสมดุลองค์ประกอบต่างๆ

เคล็ดลับการถ่ายภาพ

- ภาพอาจมีส่วนเล็กน้อยใกล้ๆ กับมุมช่องมองภาพ ไม่ถือเป็นการทำงานผิดปกติ เมื่อคุณต้องการตรวจสอบทุกรายละเอียดขององค์ประกอบทั้งหมด คุณยังสามารถใช้จอ LCD ได้
- หากคุณแทนกล้องในขณะดูในช่องมองภาพหรือเลือกสายตาของคุณไปมา ภาพในช่องมองภาพอาจมืดส่วนหรือสีของภาพอาจเปลี่ยนไป นี่เป็นลักษณะของเลนส์หรืออุปกรณ์แสดงผลและไม่ใช่ถือเป็นการทำงานที่ผิดปกติ เมื่อคุณถ่ายภาพ เราขอแนะนำให้คุณดูที่จุดกึ่งกลางของช่องมองภาพ

ภาพตัวอย่าง

Bahasa Indonesia

Catatan apabila memotret dengan jendela bidik (SLT-A65/A65V/A77/A77V)

Kamera ini dilengkapi dengan jendela bidik Elektro-Luminesens Organik XGA dengan resolusi dan kontras yang tinggi. Jendela bidik ini mencapai sudut tampilan yang lebar dan pemulihan mata yang lama, suatu pendekatan DSLR-A900 yang dilengkapi dengan sensor ukuran penuh 35 mm. Kamera ini dirancang untuk menyediakan jendela bidik yang mudah dilihat dengan cara menyeimbangkan berbagai elemen dengan benar.

Tips pemotretan

- Gambar akan sedikit mengalami distorsi di dekat sudut jendela bidik. Ini bukan suatu malfungsi. Apabila ingin memeriksa setiap rincian dari seluruh komposisi, Anda juga dapat menggunakan monitor LCD.
- Apabila Anda melimbang kamera saat melihat ke jendela bidik atau menggerakkan mata, gambar di jendela bidik dapat mengalami distorsi atau warna gambar dapat berubah. Ini adalah karakteristik lensa atau perangkat tampilan dan bukan suatu malfungsi. Saat memotret gambar, sebaiknya Anda melihat ke bagian tengah jendela bidik.

عربي

تصحیح

تم إيجاد الخطأ التالي في «تعليمات التشغيل» و «كتیب α الیدوی».

تعليمات التشغيل: صفحة 41/كتیب α الیدوی: صفحة 46 (المودیل SLT-A65/A65V)

الخطأ: **BRK S** (رکیزة واحدة): یمكن تصویر العدد المحدد من الصورة لقطه تلو لقطه، کل منها بدرجات مختلفة من التعریض الضوئي.

الصواب: **BRK S** (رکیزة واحدة): یمكنك التقاط 3 صور، صورة تلو صورة، کل منها بدرجات تعریض ضوئي مختلفة.

کتیب α الیدوی: صفحة 140 (المودیل SLT-A65/A65V)

الخطأ: حدد قيمة الانحراف (الخطوات) عن التعریض الضوئي الأساسي، وتقوم الكامیرا بتصویر 3 أو 5 صور أثناء تحویل التعریض الضوئي التلقائي.

الصواب: حدد قيمة الانحراف (الخطوات) عن التعریض الضوئي الأساسي، وتقوم الكامیرا بتصویر 3 صور أثناء تحویل التعریض الضوئي بشكلٍ تلقائي.

کتیب α الیدوی: صفحة 141 (SLT-A65/A65V)

الخطأ: «اختر عدد الصور التي سيتم تسجيلها عند اختيار [رکیزة واحدة]».

احذف الجملة أعلاه.

تعليمات التشغيل: صفحة 183 (SLT-A77/A77V)

الخطأ: خفض احمرار العين تشغيل

الصواب: خفض احمرار العين إيقاف

ملاحظات حول التصوير بواسطة منظار الرؤية (المودیل SLT-A65/A65V/A77/A77V)

تم تعجیر هذه الكامیرا بمنظار الرؤية XGA Organic Electro-Luminescence الذي یمتاز بالدقة العالیة والتباين العالی، یمتاز منظار الرؤية هذا بزاویة مشاهدة واسعة ویریح العين لمدة طويلة، لیصبح بذلك قریبًا من المودیل DSLR-A900 المجهز بمنشعر حجم 35 مم كامل، تم تصمیع هذه الكامیرا لتوفر منظار رؤية تسهل المشاهدة من خلاله بواسطة موازنة العناصر المختلفة بشكلٍ ملائم.

توجهات حول التصوير

- قد تتشوه الصورة قليلاً بالقرب من زوايا منظار الرؤية، لا یعد هذا خطأً. عندما تريد تفقد جميع تفاصيل التریکیة بأكملها، یمكنك أيضًا استعمال شاشة LCD.
- إذا قمت بتطویق الكامیرا أثناء النظر في منظار الرؤية أو تحریك عینک في المحيط، قد تتشوه الصورة في منظار الرؤية أو قد یتغير لون الصورة. هذه خاصية یمتاز بها العدسة أو جهاز العرض ولا تعد خطأ. عندما تقوم بالتقاط صورة، یوصی بأن تنظر من خلال المنطقة الوسطیة لمنظار الرؤية.

فارسی

تصحیح

اشتباه زیر در «دفترچه راهنما» و «وجود داشته است».

دفترچه راهنما: صفحه 41/Handbook α صفحه 46 (SLT-A65/A65V)

نادرست: **BRK S** (طبقه بندی تکي): شما می توانید تعداد مشخص شده تصاویر را عکس به عکس بگیریید، هر یک با درجات مختلفی از نوردهی.

درست: **BRK S** (طبقه بندی تکي): می توانید 3 تصویر بصورت عکس به عکس بگیرید که هرکدام دارای درجه نوردهی متفاوتی می باشند.

α Handbook : صفحه 140 (SLT-A65/A65V)

نادرست: مقدار انحراف (گام ها) از نوردهی مینا را مشخص کنید، دوربین در حالی که نوردهی را بطور خودکار تغییر می دهد، 3 یا 5 تصویر می گیرد.

درست: مقدار انحراف (گام ها) از نوردهی مینا را مشخص کنید، دوربین در حالی که نوردهی را بطور خودکار تغییر می دهد، 3 تصویر می گیرد.

α Handbook : صفحه 141 (SLT-A65/A65V)

نادرست: «وقتی [طبقه بندی تکي] انتخاب شده است تعداد تصاویر را برای گرفتن انتخاب کنید.»

جمله فوق را حذف کنید.

دفترچه راهنما: صفحه 183 (SLT-A77/A77V)

نادرست: کاهش قرمزی چشم روشن

درست: کاهش قرمزی چشم خاموش

تذکراتی در مورد تصویربرداری با نمایاب (SLT-A65/A65V/A77/A77V)

این دوربین مجهز به یک نمایاب از نوع نورافشانی الکتریکی ارگانیک XGA با وضوح و کنتراست بالا میباشد. این نمایاب به زاویه دید وسیع و امکان فاصله زیاد چشم تا نمایاب، نزدیک به DSLR-A900 مجهز به حسگر اندازه کامل 35 میلیمتری دست یافته است. این دوربین برای ارائه یک نمایاب با قابلیت دید آسان با توازن مناسب اجزای مختلف طراحی شده است.

نکاتی در مورد تصویربرداری

- تصویر در نزدیکی گوشه های نمایاب ممکن است اندکی دچار اعوجاج شود. این مسئله نقص محسوب نمی شود. هنگامی که می خواهید تمام جزئیات در کل ترکیب بندی را بررسی کنید، می توانید از نمایشگر LCD نیز استفاده نمایید.
- اگر دوربین را درحین نگاه کردن به داخل نمایاب جابجا کنید یا چشمان خود را به اطراف حرکت دهید، تصویر داخل نمایاب ممکن است دچار اعوجاج شده و یا ممکن است رنگ تصویر تغییر کند. این پدیده جزو خصوصیات لنز یا وسیله نمایشی است و نقص محسوب نمی شود. هنگامی که اقدام به تصویربرداری می کنید، توصیه می کنیم به ناحیه مرکزی نمایاب نگاه کنید.

한국어

정정

"사용설명서" 및 "α 핸드북"에 다음과 같은 오류가 있습니다.

사용설명서: 40페이지/α 핸드북: 43페이지 (SLT-A65/A65V)

수정 전: **BRK S** (단일 브래킷): 각각 다른 노출로 지정한 매수의 화상을 촬영할 수 있습니다.

수정 후: **BRK S** (단일 브래킷): 촬영할 때마다 각각 다른 노출로 3장의 화상을 촬영할 수 있습니다.

α 핸드북: 133페이지 (SLT-A65/A65V)

수정 전: 기준 노출과의 차이(간격) 값을 지정하면 카메라는 노출을 자동으로 변경하며 3개 나 5개 화상을 촬영합니다.

수정 후: 기준 노출과의 차이(간격) 값을 지정하면 카메라는 노출을 자동으로 변경하며 3개의 화상을 촬영합니다.

α 핸드북: 134페이지 (SLT-A65/A65V)

수정 전: "[단일 브래킷] 모드를 선택했을 때에는 촬영할 화상 수를 선택하십시오."

위 문장을 삭제하십시오.

사용설명서: 180페이지 (SLT-A77/A77V)

수정 전: 적목 현상 감소 큼

수정 후: 적목 현상 감소 큼

뷰파인더를 사용한 촬영에 관한 주의(SLT-A65/A65V/A77/A77V)

이 카메라에는 높은 해상도와 높은 콘트라스의 XGA 유기 EL 뷰파인더가 탑재되어 있습니다. 이 뷰파인더는 시야각이 넓고 아이 릴리프가 길어서 35 mm 풀사이즈 센서를 탑재한 DSLR-A900에 가까운 성능을 갖추고 있습니다. 이 카메라의 뷰파인더는 각종 요소가 최적 한 균형을 이루도록 설계되었기 때문에 보기 쉽습니다.

촬영에 관한 팁

- 뷰파인더의 가장자리 주변은 화상이 약간 일그러질 가능성이 있습니다. 이것은 고장이 아닙니다. 구도 전체를 자세히 확인하고 싶을 때에는 LCD 모니터를 사용할 수도 있습니다.
- 뷰파인더를 보면서 카메라를 패닝하거나 눈동자를 움직이면 뷰파인더 내의 화상이 일그러 지거나 화상의 색상이 변경될 가능성이 있습니다. 이것은 렌즈나 디스플레이 장치의 특성으 로 고장이 아닙니다. 화상을 촬영할 때에는 뷰파인더의 중앙 부분을 보시기 바랍니다.